



*Embassy of the United States of America
Tokyo, Japan*

DCM Jason Hyland
Message for the 4th International Friendly Run
Shiokaze Park, Shinagawa ward
Sunday, November 9, 2014

On behalf of the staff at the U.S. Embassy, thank you for inviting me to join this 4th International Friendly Run. Thank you to NPO Active Middle International Association, the Ministry of Foreign Affairs, and all the organizations and individuals who work so hard to make this event a success. The U.S. continues to be committed to the recovery efforts following the Great East Japan Earthquake of 2011. I have been profoundly inspired by the resilience, perseverance, and selflessness of the survivors. Rebuilding after a devastating loss is one of the greatest challenges a community can face. May we all be strong in the spirit of this event on this beautiful day.

ジェイソン・ハイランド在日米国大使館首席公使
第4回国際大使館フレンドリーランでのあいさつ
品川区潮風公園
2014年11月9日（日曜日）

米国大使館職員を代表し、第4回国際大使館フレンドリーランにご招待いただいたことに感謝いたします。またNPOアクティブミドル国際協会、外務省をはじめ、この大会の成功に向けてご尽力されたすべての団体、個人の皆さまに、心よりお礼申し上げます。米国は、2011年に発生した東日本大震災の復興を今後も支援していく所存です。私は、震災を生き抜いた方々の立ち上がる力、忍耐力、そして無私の心に大いに勇気付けられました。壊滅的な被害を受けた後の復興は、どの地域にとっても非常に難しいことだと思えます。この素晴らしい日に、この大会の精神にのっとり、皆さまが元気に活躍されることをお祈りします。